

美洲華語第三冊

第六課(繁體)

第一週

課前活動

本事

你/妳的本事是什麼？



猴子的本事是：
爬樹

乳牛的本事是：
生產牛奶

綿羊的本事是：
生產羊毛

說故事—老鼠娶新娘

請到美洲華語網站下載ppt
或利用美洲華語創作天地

<http://blog.huayuworld.org/meizhouworld>

可先讓學生只看圖片，請學生用中文把故事說出來，利用大家的想像力，再看文字或聽故事以強化對故事的了解。

課文：北風和太陽 (聽一聽)

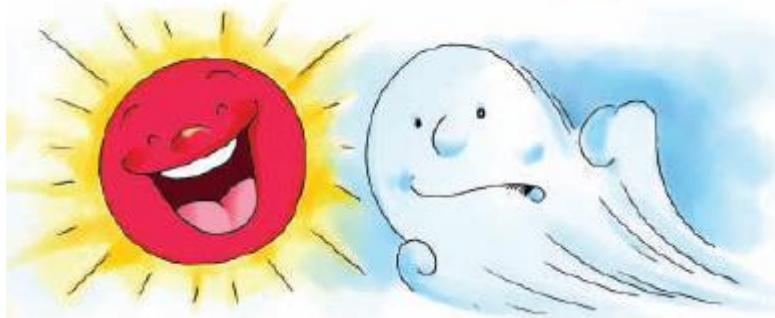
推薦影片：布丁狗的北風和太陽（長度七分鐘）
<http://www.youtube.com/watch?v=8RYcsf972dc>

bēi fēng tài yáng bǐ sài

有一天，北風和太陽比賽，

shéi běn shì

看看誰的本事大。



shí hou

這時候，有一個人

lù zǒu shēn

在路上走，他的身上

聽一聽

chuān zhe jiàn yī

穿著一件大衣。



bēi fēng duì yáng

北風對太陽說：

聽一聽

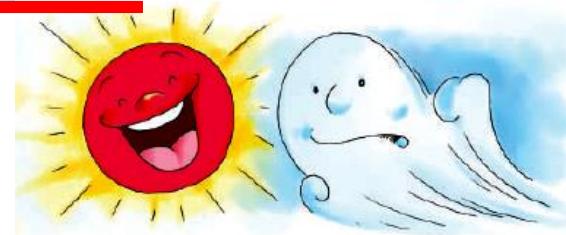
bī bī

shéi néng

「我們來比一比，看誰能把

yī tuō

他的大衣脫下來。」



yú bēi fēng yòng lì chuī
於是，北風就用力量吹！

biān

biān

那個人一邊走一邊說：

lěng a

「好冷啊！」，



yī lā gèng jīn

他把大衣拉得更緊。

bēi fēng chuī lèi

duì yáng

shí shí

北風吹累了，他對太陽說：「你來試試吧！」

yang cóng yún

太陽從雲裡出來，

聽一聽

wēn hé

yáng guāng zhào zài

溫和的陽光照在

那個人身上，

he zǒu

hùi

他走了一會兒，

jué de

diǎnr

rè

覺得有點兒熱了，

méi duō jiǔ

jiù kāi shǐ liú hàn

沒多久，就開始流汗了。



聽一聽



yú
於_二是_一，

zì jǐ jiù

yī tuō

他_一自_二己_一就_二把_一大_二衣_一-脫_二了_一下_二來_一。

bēi fēng

yáng

hái

北_二風_一說_{：「}太_二陽_一，還_二是_一你_的

shi

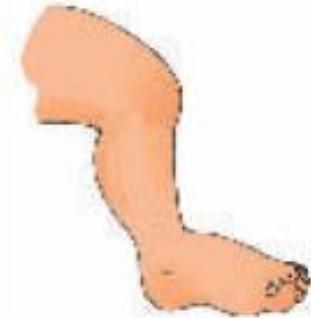
本_二事_一大_一。



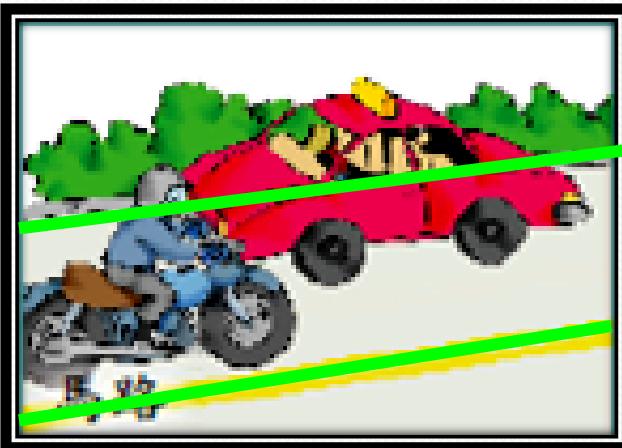
第一週生字

路 ル * カミ

路



馬路



路上



足 → 足

路邊

路名

大明路

過馬路

人行道



站在路邊

路名

中山路

十字路口

馬路

車停在路邊

正合

shēn

身體

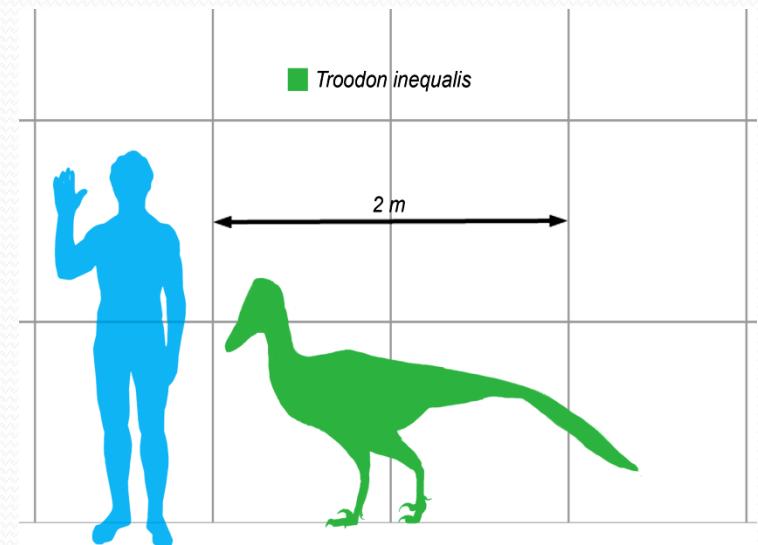
身

身高



身體

Troodon inequalis



身

chuān

穿牙
chuān yá

穿衣

穿牙

穿衣



穿鞋

穿鞋



九
牙

bi
比

*
うへ

比

厚



比
賽

→比



bǐ

比^{ㄅㄧˇ}...

wǒ men lái bǐ yì bǐ kàn shéi pǎo de kuài

1. 我^{ㄨㄛˇ}們^{ㄨㄣˇ}來^{ㄌㄞˇ}比^{ㄅㄧˇ}一^{ㄧˇ}比^{ㄅㄧˇ}看^{ㄎㄢˇ}誰^{ㄕㄟˇ}跑^{ㄫㄉㄞˇ}得^{ㄉㄜˇ}快^{ㄎㄞˇ}。

?



bǐ

比^{2.}...

gē ge bǐ wǒ dà yí suì

2. 哥^{2.}哥^{2.}比^{2.}我^{2.}大^{1.}一^{1.}歲^{2.}。



九歲

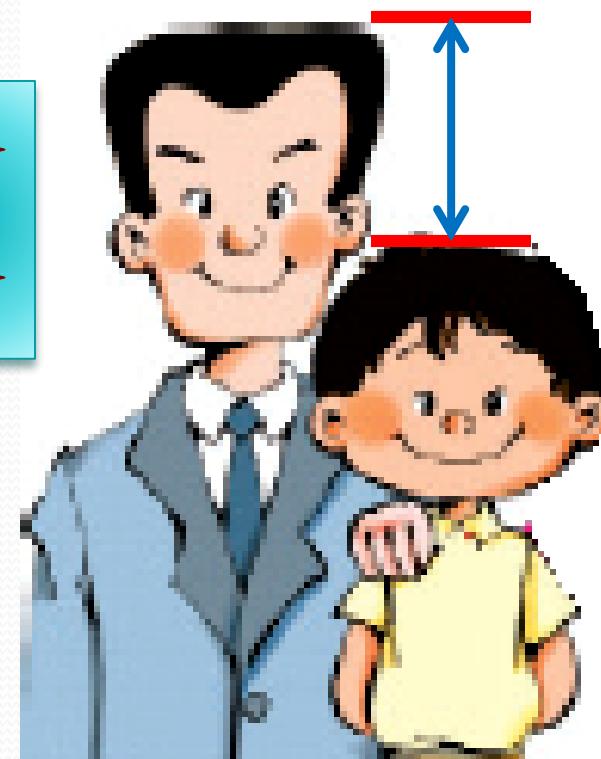


八歲

bà ba bǐ wǒ gāo

1. 爸々爸爸比々我々高々。

爸爸



我

wǒ bǐ zhōng zhong pǎo de kuài

2. 我比中中跑得快。

我

中中



bǐ yì bǐ

...比々一々比々...

wǒ men lái bǐ yì bǐ kàn shéi de lì qì dà

我們來比一比看誰的力氣大。



wǒ men lái bǐ yì bǐ kàn shéi xiān zǒu dào gōng yuán

2. 我們來比一比看誰先走到公園。



我會說

我們來比一比看誰比較高。



課堂活動



七

duì
對
對カミテ

對

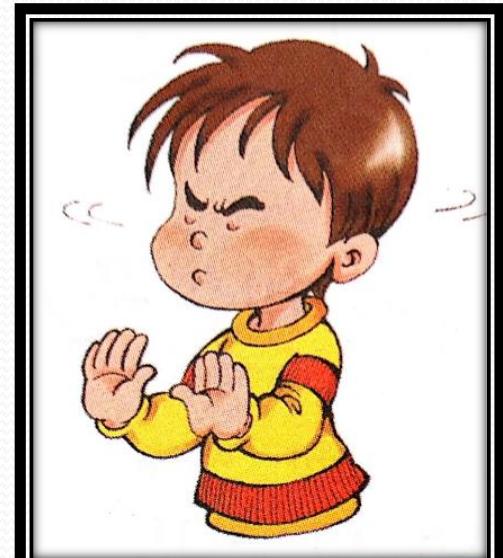
對不起



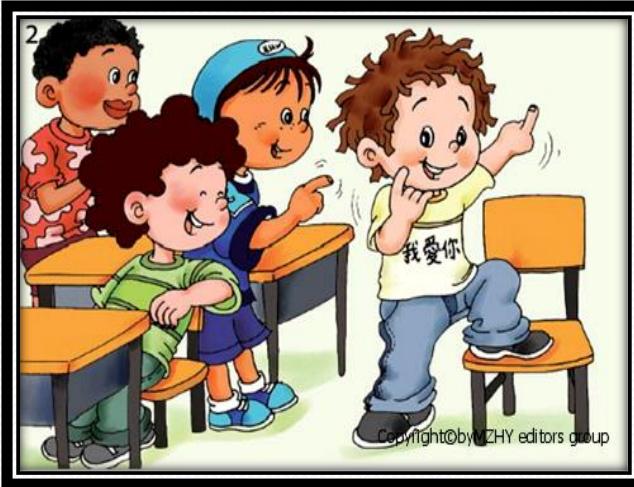
答對了



不對



練習說：對不對？



Paul說：我愛你(Wall eye knee)；說得對不對？



大家把午飯分給友友；
這樣做對不對？

主 封

néng *

能

能

不能



可能是…



能²...



wǒ méi dài qián

bù néng mǎi dōng xiān

1. 我^を沒^ハ帶^カ錢^ガ，不^ウ能^ハ買^カ東^モ西^モ。

nǐ néng bāng wǒ bǎ dà yī ná guò lai ma

2. 你能幫我拿大冬衣-拿過來嗎?





kě néng < yí dìng
可能 < 一定



1. 我明天可能去图书馆。

2. 我明天一定去图书馆。



練習說：一定/可能



Copyright©by MZHY editors group

彩虹出來了，一定不會
再下雨了！



Copyright©by MZHY editors group

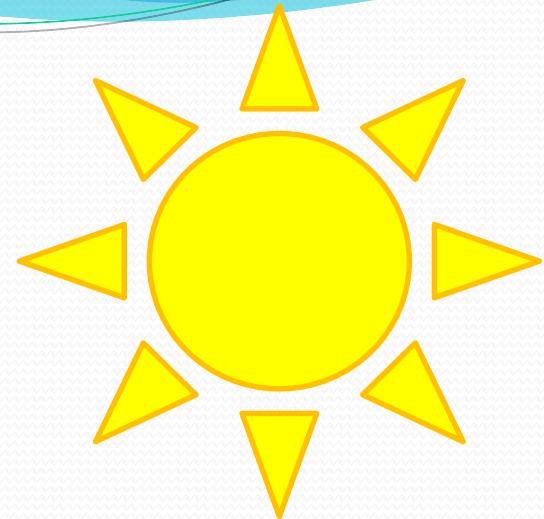
王奶奶想John可能只愛
喝果汁牛奶。

台七
月七

yáng *
陽 一
大

日 陽

太陽



太陽眼鏡



陽台



日
易

第二週

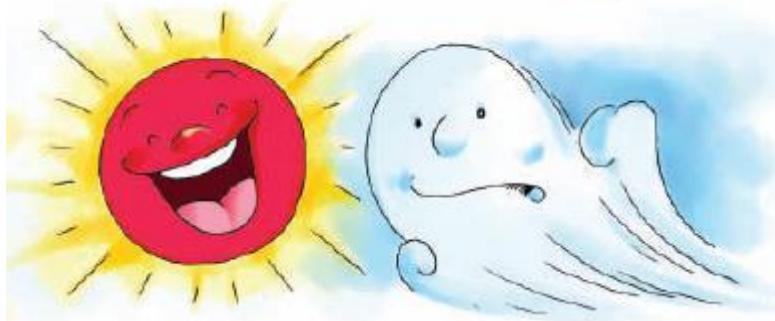
課文：北風和太陽 (唸一唸)

bēi fēng tài yáng bǐ sài

有一天，北風和太陽比賽，

shéi běn shì

看看誰的本事大。



shí hou

這時候，有一個人

lù zǒu shēn

在路上走，他的身上

唸一唸

chuān zhe jiàn yī

穿著一件大衣。



bēi fēng duì yáng

北風對太陽說：

唸一唸

bī bī

shéi néng

「我們來比一比，看誰能把

yī tuō

他的大衣脫下來。」



yú bēi fēng yòng lì chuī
於是，北風就用力量吹！

biān

biān

那個人一邊走一邊說：

lěng a

「好冷啊！」，



yī lā

gèng jīn

他把大衣拉得更緊。

bēi fēng chuī lèi

duì yáng

shí shí

北風吹累了，他對太陽說：「你來試試吧！」

yáng cóng yún

太陽從雲裡出來，

唸一唸

wēn hé

yáng guāng zhào zài

溫和的陽光照在

shēn

那個人身上，

zǒu

hùi

他走了一會兒，

jué de

diǎnr

rè

覺得有點兒熱了，

méi duō jiǔ

jiù kāi shǐ liú hàn

沒多久久，就開始流汗了。



唸一唸



yú
於是，

zì jǐ jiù

他 自己就把大衣-脫了下來。

yī tuō

bēi fēng

北風說：「太陽，還是你的

本事大。」



第二週生字

chuī

吹

吹

吹口哨

吹風機



吹風機

吹口哨



飲

yú

於

於

yú shì

於是...



1. 昨天⁴山上²下¹了³一場²大¹雪³，於是⁴，

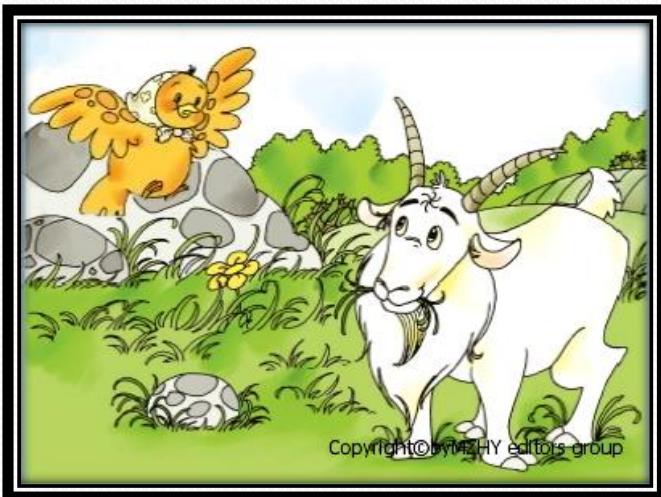
今天⁴我們²上¹山³去²滑¹雪³。



練習說：於是

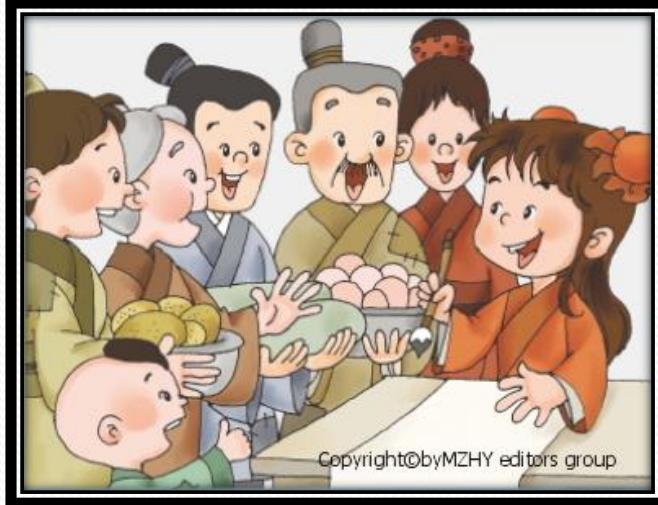


外面下大雨，於是，我們在家裡玩。

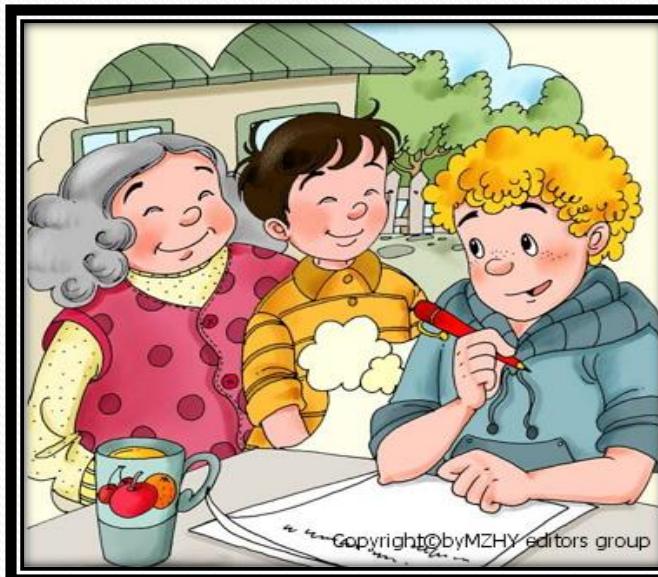


鳥媽媽找不到她的蛋，
於是，她去問山羊有沒
有看見她的蛋。

練習說：於是



小雪得到了魔筆，於是
畫了很多東西給大家。



John要去台北住，於是
寫信給在台北的王奶奶。

終於

6



Copyright©byMZH editors group



Copyright©byMZH editors group

方人

lěng *

冷 カク

冷

很冷

很冷



冷水



冷

rè *

熱 ねつ

火 ひ

很熱

熱鬧

很熱



過新年很熱鬧



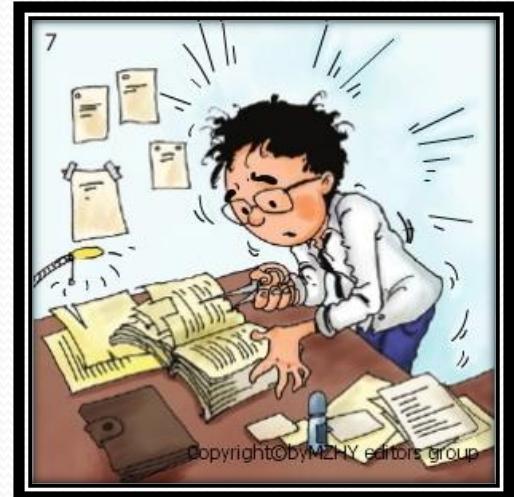
執

lei *

累 かへ

累

很累



田
宗

zi

自

zì



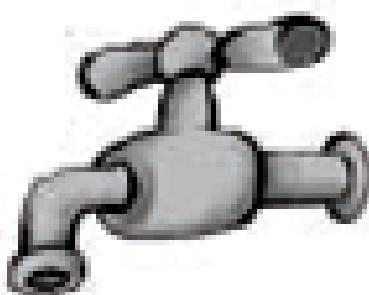
自己

自己



自來水

自來水



白

ji
己

己

自己



一

部首字

zú bù de zì

「足」部旁的字：

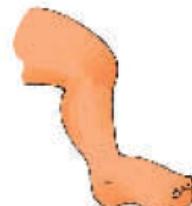
跳

跑

路

跟

足



足 → 足

跳

跑

路

跟

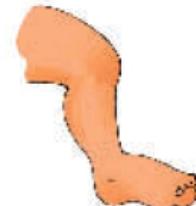
zú bù de zi

「足」部旁的字：

足

跳

跑



路

跟

足 → 足

跳水

馬路

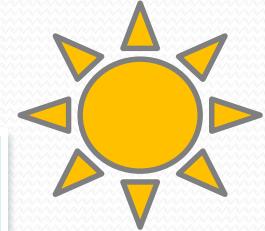
跑車

跟不上

團體比賽：做字卡，把字拆開，老師唸字，先把字組好的贏。

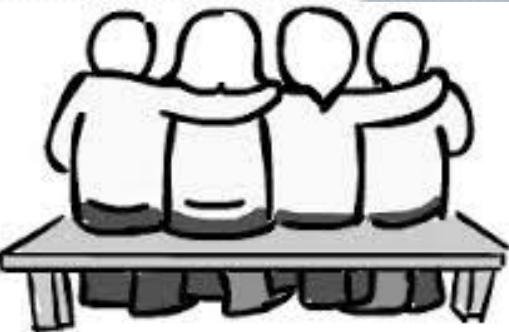
活動：從第一課開始制作部件卡，累積部首部件玩遊戲

找一找 (足)



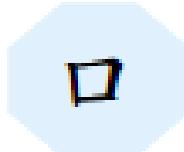
朋友

你跟我， 我跟你，
跑一跑， 跳一跳，
在路上， 在心上，
跟在前， 跟在後，
手拉手， 就足夠。



kǒu bù de zì

「口」部的字：



kǒu
口

吵

吃

告

唱

叫

吐

問

吹

咬

吵

吃

告

唱

叫

吐

問

吹

咬

kǒu bù de zì

「口」部的字：

口

吵 吃 告 唱 叫 吐 問 吹 咬

又哭又吵

唱歌

吐氣

吹牛

吃飯

拍手叫好

問路

告訴

咬人

團體比賽：做字卡，把字拆開，老師唸字，先把字組好的贏。

活動：從第一課開始制作部件卡，累積部首部件玩遊戲



問

風兒吹呀吹, 問我何時回?
鳥兒叫呀叫, 問我同歌唱,
狗兒吵呀吵, 問我吃多少?
蟲兒咬呀咬, 吐絲又結網,
不要告訴我, 春天已走了!

會話練習： 路口/路邊/過馬路

聽一聽

大明路



過馬路

人行道



路口

站在路邊

中山路



×

馬路



車停在路邊



明明： lín nǎi nai wǒ men xiān zài zài dà míng lù hé
林奶奶，我們現在在大明路和

zhōng shān lù de lù kǒu kuài dào nín jiā le
中山路的路口，快到您家了！



林奶奶： gào su mā ma wǒ jiā lù biān bù néng tíng chē
告訴媽媽，我家路邊不能停車。



明明： mā ma shuō tā huì tíng zài duì miàn de lù biān
媽媽說她會停在對面的路邊。



林奶奶： guò mǎ lù yào xiǎo xīn wō
過馬路要小心喔！



明明： hǎo xiè xiè lín nǎi nai
好！謝謝林奶奶。

課堂活動:電話問路



路名？

同學互打電話問路—利用
詞語：過馬路/路口/路邊
/路上/半路/十字路口

路名？





lín nǎi nai wǒ men xiān zài zài dà míng lù hé
明明：林奶奶，我們現在在大明路和

zhōng shān lù de lù kǒu kuài dào nín jiā le
中山路的路口，快到您家了！



林奶奶：告訴媽媽，我家路邊不能停車。



mā ma shuō tā huì tíng zài duì miàn de lù biān
明明：媽說她會停在對面的路邊。



guò mǎ lù yào xiǎo xīn wō
林奶奶：過馬路要小心喔！



hǎo xiè xiè lín nǎi nai
明明：好！謝謝林奶奶。

美洲華語第三冊生字及部首對照表

趙綺平製表

| 第一課 | 第二課 | 第三課 | 第四課 | 第五課 | 第六課 | 第七課 | 第八課 | 第九課 | 第十課 |
|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| 生字 | 部首 |
| 王 | 玉 | 秋 | 禾 | 公 | 八 | 期 | 月 | 台 | 口 |
| 文 | 文 | 晚 | 日 | 豆 | 豆 | 邊 | 足 | 身 | 足 |
| 許 | 言 | 井 | 二 | 種 | 禾 | 非 | 非 | 國 | 口 |
| 川 | 川 | 隻 | 隹 | 成 | 戈 | 常 | 巾 | 電 | 雨 |
| 半 | 十 | 面 | 面 | 玉 | 玉 | 具 | 八 | 片 | 片 |
| 站 | 立 | 亮 | 一 | 等 | 竹 | 動 | 力 | 衣 | 衣 |
| 寫 | 冂 | 掉 | 扌 | 手 | 東 | 木 | 物 | 牛 | 記 |
| 咬 | 口 | 拉 | 手 | 手 | 西 | 西 | 水 | 洋 | 今 |
| 表 | 衤 | 最 | 口 | 口 | 瓜 | 瓜 | 世 | 人 | 絲 |
| 示 | 示 | 放 | 攴 | 支 | 南 | 十 | 界 | 田 | 糸 |
| 收 | 攴 | 抬 | 手 | 手 | 直 | 目 | 美 | 羊 | 金 |
| 點 | 灬 | 黑 | 頭 | 頁 | 現 | 忘 | 心 | 色 | 色 |
| 事 | 丩 | 興 | 白 | 空 | 穴 | 原 | 原 | 買 | 貝 |
| | | | | | | | | 定 | 山 |
| | | | | | | | | | 己 |
| | | | | | | | | | 像 |
| | | | | | | | | | 己 |

*重覆第一冊生字。